

**V kúpnej zmluve v článku XIII. Spoločné a záverečné ustanovenia v bode 10. je uvedené, že, neoddeliteľnou súčasťou Kúpnej zmluvy sú jej prílohy:**

**Príloha č. 2 k zmluve** - Označenie prvého nadobúdateľa softvéru a dôkaz o tom, že licencie boli zakúpené z oficiálnej distribúcie. Identifikácia licencie podľa jej čísla a identifikácia multilicenčnej zmluvy a programu, v ktorom bola licencia zakúpená

**Príloha č. 3 k zmluve** - Úplná identifikácia reťazca vlastníkov softvéru.

**Príloha č. 4 k zmluve** – Potvrdenie, že licencia bola po prvýkrát uvedená na trh v EÚ (EHS).

**Príloha č.5 k zmluve** - Potvrdenie pôvodného nadobúdateľa (a všetkých ďalších v reťazci predchádzajúcich vlastníkov) v rámci ktorého deklarujú, že sú všetky predávané licencie odinštalované, nepoužívané a že je zamedzené ich použitiu v budúcnosti.

## Príloha č. 2 k zmluve

Obsah: Označenie prvého nadobúdateľa softvéru a dôkaz o tom, že licencie boli zakúpené z oficiálnej distribúcie. Identifikácia licencie podľa jej čísla a identifikácia multilicenčnej zmluvy a programu, v ktorom bola licencia zakúpená

Na strane 3 možno vidieť prvého nadobúdateľa softvéru a to . \_\_\_\_\_ a taktiež  
identifikáciu licencie podľa čísla a multilicenčnej zmluvy  
U6492487)

Na strane 4 je uvedený Enterprise agreement . \_\_\_\_\_ , ktorý deklaruje, že licencie sú  
zakúpené z oficiálnej distribúcie.

<b>Predajca / Súčasný držiteľ licencií</b>	<b>Kupujúci / Nový držiteľ licencií</b>
Názov spoločnosti: RA Software s.r.o.	Názov spoločnosti: Detská fakultná nemocnica Košice
Identifikačné číslo spoločnosti: 04885414	Identifikačné číslo spoločnosti: 00606715
Adresa: Nové sady 2	Adresa: Trieda SNP 1
Štát / PSČ / Mesto Czech Republic, 60200 Brno	Štát / PSČ / Mesto Slovakia, 040 01, Košice - mestská časť Západ
Kontaktná osoba: Jakub Šulák	Kontaktná osoba: Adrián Grejták
E-mailová adresa: j.sulak@forscope.eu	E-mailová adresa: adrian.grejtak@dfnkosice.sk
Telefónne číslo: +420774998912	Telefónne číslo: +421552352909

#### Prevádzané licencie

Počet	Výrobca	Názov produktu	Zmluva
120	Microsoft	Office 2019 Professional Plus	Enterprise agreement

#### Pôvodný držiteľ licencií

Držiteľ licencií	Dátum prevodu
Novartis Pharma AG	31.05.2020



## Microsoft Enterprise **Agreement**

Microsoft Business Agreement  
 number  
 Reseller, software advisor, or  
 Microsoft affiliate to complete

Enterprise Agreement number  
 Microsoft affiliate to complete

This Microsoft Enterprise Agreement is entered into between the following entities signing, as of the effective date identified below.

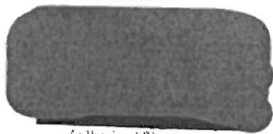
This agreement consists of (1) this cover page, (2) the contact information page(s), (3) the attached terms and conditions, (4) The terms of the Microsoft Business Agreement identified above (except that the definitions of "you," "we," and "us" in this agreement supersede the definitions for those terms in the Microsoft Business Agreement), (5) the Product List, (6) the product use rights applicable to products licensed under this agreement, and (7) any enrollment entered into under this agreement.

**Effective date.** If the first enrollment entered into under this agreement is given an effective date that is earlier than the date this agreement is signed by us, the effective date of this agreement will be that earlier date. Otherwise, this agreement will be effective on the date it is signed by us.

By signing below, the parties agree to be bound by the terms of this agreement, and you represent that you are the entity that signed the Microsoft Business Agreement, or an affiliate of that entity, and that the information you have provided on the cover and contact page(s) is accurate.

Customer		Contracting Microsoft affiliate	
Name of Entity *		Microsoft Ireland Operations Limited	
Signature *			
Printed Name *		Printed Name	
Printed Title *	Chief Procurement Officer	Printed Title	Microsoft Ireland Operations Ltd.
Signature Date *	24/6/05	Signature Date (date Microsoft affiliate countersigns)	30 JUN 2005
		Effective Date (may be different than our signature)	June 1, 2005

\* indicates required field



Authorized Signatory

## Príloha č. 3 k zmluve

Obsah: Úplná identifikácia reťazca vlastníkov softvéru.

### Prevádzané licencie

Počet	Výrobca	Názov produktu	Zmluva
120	Microsoft	Office 2019 Professional Plus	Enterprise agreement

### Pôvodný držiteľ licencie

Držiteľ licencie	Dátum prevodu
Novartis Pharma AG	31.05.2020

### Reťazec práv

	15.10.2021
RA Software s.r.o.	22.11.2021
Detská fakultná nemocnica Košice	Súčasný držiteľ

## Príloha č. 4 k zmluve

Obsah: Potvrdenie, že licencia bola po prvýkrát uvedená na trh v EÚ (EHS).

Na základe pôvodného držiteľa licencie týmto predajca prehlasuje:

1. Licencie uvedené vyššie sú plne zaplatené trvalé licencie.
  2. **Licencie boli predané so súhlasom vlastníka autorských práv na území Európskej únie, v signatárskych štátoch Dohody o Európskom hospodárskom priestore alebo vo Švajčiarsku.**
  3. Softvér sa prenáša bez akýchkoľvek práv tretích strán.
  4. Licencie uvedené vyššie sa už nepoužívajú a všetky ich kópie boli zničené alebo sa stali trvale nepoužiteľnými.
  5. Predávajúci ďalej vyhlasuje, že licencie boli získané za účelom obchodovania, teda ich ďalšieho predaja a neboli použité v jeho spoločnosti.
  6. Predávajúci výslovne súhlasí s tým, že jeho údaje budú kupujúcim uložené a postúpené budúcim majiteľom vyššie uvedených licencií s cieľom preukázania reťazca práv.
- Predávajúci týmto informuje kupujúceho, že softvér môže podliehať určitým právam na používanie produktov, a že príslušné informácie sa nachádzajú na webových stránkach vlastníka autorských práv. Aktívne zabezpečenie softvéru alebo iné ekvivalentné výhody údržby softvéru sa neprenášajú vyššie uvedenými licenciami a nie sú predmetom tejto zmluvy. Takéto práva zanikajú dňom prevodu.

**Doklad o tom, že licencia bola po prvýkrát uvedená na trh v EÚ (EHS) je uvedený na strane 7 a to kúpna zmluva (Enterprise agreement) prvého nadobúdateľa, kde je uvedené „Microsoft Ireland Operations Limited“ a rovnako spoločnosť (prvý nadobúdateľ) pôsobí v Európe, čo je taktiež dôkazom toho, že licencia bola prvýkrát uvedená na trh v EHS.**

Microsoft  
**Microsoft Enterprise Agreement**

Microsoft Business Agreement number  
 Reseller, software advisor, or  
 Microsoft affiliate to complete

Enterprise Agreement number  
 Microsoft affiliate to complete

This Microsoft Enterprise Agreement is entered into between the following entities signing, as of the effective date identified below.

This agreement consists of (1) this cover page, (2) the contact information page(s), (3) the attached terms and conditions, (4) The terms of the Microsoft Business Agreement identified above (except that the definitions of "you," "we," and "us" in this agreement supersede the definitions for those terms in the Microsoft Business Agreement), (5) the Product List, (6) the product use rights applicable to products licensed under this agreement, and (7) any enrollment entered into under this agreement.

**Effective date.** If the first enrollment entered into under this agreement is given an effective date that is earlier than the date this agreement is signed by us, the effective date of this agreement will be that earlier date. Otherwise, this agreement will be effective on the date it is signed by us.

By signing below, the parties agree to be bound by the terms of this agreement, and you represent that you are the entity that signed the Microsoft Business Agreement, or an affiliate of that entity, and that the information you have provided on the cover and contact page(s) is accurate.

Customer		Contracting Microsoft affiliate	
Name of Entity *	Novartis Pharma AG	Microsoft Ireland Operations Limited	
Signature *			
Printed Name *		Printed Name	
Printed Title *	Corporate CIO Chief Procurement Officer	Title	Microsoft Ireland Operations Ltd
Signature Date *	24/6/05	Signature Date (date Microsoft affiliate countersigns)	30 JUN 2005
* indicates required field		Effective Date (may be different than our signature date)	June 1, 2005 LICENSING SPECIALIST

Authorized Signatory

**Príloha č.5 k zmluve**

Obsah: Potvrdenie pôvodného nadobúdateľa (a všetkých ďalších v reťazci predchádzajúcich vlastníkov) v rámci ktorého deklarujú, že sú všetky predávané licencie odinštalované, nepoužívané a že je zamedzené ich použitiu v budúcnosti

Na strane 9 a 10 je možné vidieť Vyhlásenie pôvodného majiteľa ( \_\_\_\_\_ ) o odinštalácii softvéru. Na strane 11 je možné vidieť prevod licencií z ( \_\_\_\_\_ ) na RA Software s.r.o a na strane 12 vyhlásenie vlastníka ( \_\_\_\_\_ ), že licencie budú odinštalované a nebudú sa ďalej používať.

Na strane 13 a 14 je uvedená deklarácia, že RA Software s.r.o. („Predajca“) týmto prevádza na Kupujúceho (Detskú fakultnú nemocnicu Košice) všetky existujúce užívateľské práva k uvedenému softvéru.



DocuSign Envelope ID: F80E81AC-2BE2-4201-8E3A-884061DC9DEF

## Vernichtungserklärung A

Name des Lieferanten:  
Adresse des Verkäufers:  
Vertreter 1:  
Position des Vertreters 1:  
Vertreter 2:  
Position des Vertreters 2:  
Rechnung vom:  
Rechnungsnummer:

Gemäß der höchstrichterlichen Rechtsprechung des Gerichtshofs der Europäischen Union (EuGH, Urteil vom 3.7.2012 – C-128/11) und dem folgend des deutschen Bundesgerichtshofs (BGH, Urteil v. 17.7.2013 – I ZR 129/08; BGH, Urteil v. 11.12.2014 – I ZR 8/13) sowie bereits gemäß der schweizerischen Rechtsprechung (KG Zug, ES 2010 822, Verfügung vom 4. Mai 2011) ist die Veräußerung einer Standard-Software unter bestimmten Voraussetzungen (infolge der sog. Erschöpfung) rechtlich wirksam möglich, ohne dass es der Zustimmung des Herstellers bedarf. Mit der vorliegenden Erklärung wird sichergestellt, dass der Verkäufer seine Kopien des Computerprogramms in Bezug auf den Kaufgegenstand spätestens zum Zeitpunkt des Weiterverkaufs unbrauchbar gemacht hat, damit sich entsprechend der Rechtsprechung der Käufer sowie etwaige weitere Nacherwerber mit Erfolg auf das Nutzungsrecht bzw. die Softwarelizenz an dieser Programmkopie berufen können.

Vor diesem Hintergrund erkläre ich als rechtlicher Vertreter der oben genannten Firma als Nachweis im Rahmen des Verkaufs hiermit wahrheitsgemäß das Nachfolgende und garantiere die Richtigkeit der Angaben:

1. Unten aufgeführte Computerprogramme sowie die damit verbundene Softwarelizenz sind unser uneingeschränktes Alleineigentum im Sinne der oben genannten Rechtsprechung.
2. Alle Softwarekopien der unten genannten und aufgrund des ausgewiesenen Vertrags erworbenen Computerprogramme sowie die damit verbundenen Softwarelizenzen einschließlich Sicherungskopien wurden in unserem Unternehmen spätestens bei Lieferung der o.g. Rechnung vernichtet und entsprechende Installationen deinstalliert oder sonst wie dauerhaft unbrauchbar gemacht sowie

Seite 1 von 2

DocuSign Envelope ID: F80E81AC-2BE2-4201-8E3A-884061DC9DEF

etwaige aufgrund des konkreten Vertrags in dem angegebenen Umfang zur Verfügung gestellte zugehörige vorhandene Original-Datenträger dem Käufer übergeben.

3. Ab dem Zeitpunkt der Lieferung werden die unten aufgeführten Computerprogramme sowie die damit verbundenen Softwarelizenzen in keiner Weise mehr in unserem Unternehmen genutzt. Mitarbeitern ist eine weitere Nutzung insoweit weder erlaubt noch weiterhin möglich.

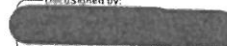
4. Die unten aufgeführten Computerprogramme und/oder die damit verbundenen Softwarelizenzen werden nicht mehr als Update Grundlage verwendet oder sonst wie beansprucht.

Pos	Produkt	Version	Menge	Agreement	Enrollment
1					
2	Office Professional Plus	2019	25.025		
3					

.....  
 Ort, Datum

DocuSigned by:  
  
 DocuSign Envelope ID: F80E81AC-2BE2-4201-8E3A-884061DC9DEF

.....  
 Ort, Datum

DocuSigned by:  
  
 DocuSign Envelope ID: F80E81AC-2BE2-4201-8E3A-884061DC9DEF

RA Software s.r.o.  
 Nove Sady 2  
 60200 Brno  
 TSCHECHISCHE REPUBLIK

Delivery address  
 RA Software s.r.o.  
 Lidická 81  
 60200 Brno  
 TSCHECHISCHE REPUBLIK

Invoice

Invoice no.:             
 Invoice date:             
 Delivery date:             
 Customer number:             
 Your VAT ID:             
 Delivery note number:             
 Contract number:             
 Your contact person:           

Pos	Products	Manufacturer	Description	Condition	Amount	Single price €	Total price €
1	A00219	Microsoft	Microsoft Office 2019 Professional Plus	used	1 000		
Name of first acquirer:		Will be forwarded to the copyright holder if necessary.		Installation key:			
Initial market release:		31.05.2020					
Country of initial acquisition:		Switzerland		Downgrade key:			
Type of initial market release:		Download		Downgrade version -1: Microsoft Office 2016 Professional Plus Downgrade			
Type of licence:		perpetual		Downgrade installation keys version -1:			
Licence model:		Enterprise Agreement					
Declaration of Software De-installation, Removal or Destruction:		Explanation will be provided in a separate document					
Right of downgrade:		Yes		Type of installation keys: MAK			
Additional licences/rights of use:		Product Terms from Mar 2020		Explanation: Multiple Activation Key (MAK) This key is necessary if you want to use Microsoft MAK Volume License Activation.			
Purchase price as per invoice requested:		Yes					
Agreement Number:							
Enrollment Number:							

Company information

Address

Address

Contact data

Bank account details & tax number



Invoice

Invoice no.: \\  
 Invoice date: \\  
 Delivery date: \\  
 Customer number: \\  
 Ihre UST-ID: \\  
 Delivery note number: \\  
 Contract number: \\  
 Your contact person: \\  
 telephone: \\  
 Page 2 From 2

Total price without VAT  
 VAT 0.00 %  
 Steuerschuldnerschaft des Leistungsempfängers / VAT due to the recipient Total amount

EUR  
 EUR  
 EUR

By payment, please only provide the following purpose: RG2102338

Payment conditions: Per invoice  
 Term of payment: Please transfer the invoice amount to the account listed below by the 29.10.2021  
 Payment recipient:  
 IBAN:  
 BIC:  
 Purpose:

The scope of delivery for the software licences listed here includes this invoice and delivery note. For volume licences and installation media if required for use in accordance with the intended purpose, the document "Legal Compliance for Software Licence Transfer and Proper Use" along with the required Declaration of Software De-installation, Removal or Destruction and the relevant software licence agreements and further contractual provisions referred to therein, in particular Product Terms or (prior to July 1, 2015) Product Rights of Use in the applicable version can be accessed at: LINK. With conveyance of this invoice, we also guarantee that the software products provided with this invoice are our sole unrestricted property, and that all copies of said software including back-up copies and any original data carriers provided with the software products provided above will have been deleted or destroyed. The listed software products shall not be used by our company in any way, and use by our employees is neither permitted nor possible. No further upgrades on the basis of the above listed software products will be implemented or otherwise utilised.

Es gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen der

Bestellung gültigen Fassung. Siehe

## PREVOD TRVALEJ LICENCIE Č. 2102103056

RA Software s.r.o. („Predajca“) týmto prevádza na Kupujúceho všetky existujúce užívateľské práva k nižšie uvedenému softvéru. Kupujúci týmto prijíma prevod.

Predajca / Súčasný držiteľ licencií	Kupujúci / Nový držiteľ licencií
Názov spoločnosti: RA Software s.r.o.	Názov spoločnosti: Detská fakultná nemocnica Košice
Identifikačné číslo spoločnosti: 04885414	Identifikačné číslo spoločnosti: 00606715
Adresa: Nové sady 2	Adresa: Trieda SNP 1
Štát / PSČ / Mesto Czech Republic, 60200 Brno	Štát / PSČ / Mesto Slovakia, 040 01, Košice - mestská časť Západ
Kontaktná osoba: Jakub Šulák	Kontaktná osoba: Adrián Grejták
E-mailová adresa: j.sulak@forscope.eu	E-mailová adresa: adrian.grejtak@dfnkosice.sk
Telefónne číslo: +420774998912	Telefónne číslo: +421552352909

### Prevádzané licencie

Počet	Výrobca	Názov produktu	Zmluva
120	Microsoft	Office 2019 Professional Plus	Enterprise agreement

### Pôvodný držiteľ licencie

Držiteľ licencie	Dátum prevodu
	31.05.2020

## Reťazec práv

	15.10.2021
RA Software s.r.o.	22.11.2021
Detská fakultná nemocnica Košice	Súčasný držiteľ

Na základe pôvodného držiteľa licencie týmto predajca prehlasuje:

1. Licencie uvedené vyššie sú plne zaplatené trvalé licencie.
2. Licencie boli predané so súhlasom vlastníka autorských práv na území Európskej únie, v signatárskych štátoch Dohody o Európskom hospodárskom priestore alebo vo Švajčiarsku.
3. Softvér sa prenáša bez akýchkoľvek práv tretích strán.
4. Licencie uvedené vyššie sa už nepoužívajú a všetky ich kópie boli zničené alebo sa stali trvale nepoužiteľnými.



5. Predávajúci ďalej vyhlasuje, že licencie boli získané za účelom obchodovania, teda ich ďalšieho predaja a neboli použité v jeho spoločnosti.

6. Predávajúci výslovne súhlasí s tým, že jeho údaje budú kupujúcim uložené a postúpené budúcim majiteľom vyššie uvedených licencií s cieľom preukázania reťazca práv.

Predávajúci týmto informuje kupujúceho, že softvér môže podliehať určitým právam na používanie produktov a že príslušné informácie sa nachádzajú na webových stránkach vlastníka autorských práv.

Aktívne zabezpečenie softvéru alebo iné ekvivalentné výhody údržby softvéru sa neprenášajú s vyššie uvedenými licenciami a nie sú predmetom tejto zmluvy.

Takéto práva zanikajú dňom prevodu.

Predajca / Súčasný držiteľ licencií	Kupujúci / Nový držiteľ licencií
Názov spoločnosti: RA Software s.r.o.	Názov spoločnosti: Detská fakultná nemocnica Košice
Miesto / Dátum / Podpis: 	Miesto / Dátum / Podpis: 
Meno: Jakub Šulák	Meno: MUDr. Jaroslava Feketeová

Zmluvné strany svojím podpisom prijímajú tieto podmienky.

Prosím, podpíšte dve kópie tohto dokumentu o prevode. Predávajúci aj kupujúci si ponechajú jeden podpísaný originál.